

République Algérienne Démocratique Et Populaire
Ministère de L'enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohammed Seddik Ben Yahya, Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et de langue française



N° de série :.....

N° d'ordre :.....

MEMOIRE

Présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master
Option:Littérature et Civilisation

Enjeux Sociohistoriques Dans *Les Yeux De* *Mansour de Ryad Girod*

Présenté par :

- Diabi Aziz
- Merimeche Fouad

Sous la direction de :

Dr. ADRAR Fattah

Devant le jury composé de :

- M. AZIBI Arezki M.A.A, Université de Jijel **Président**
- Dr. ADRAR Fattah, M.C.B, Université de Jijel **Rapporteur**
- Dr. MESSAOUDI Samir, M.C.B, Université de Jijel **Examineur**

Soutenu le 02 juillet 2019

Année universitaire : 2018/2019

République Algérienne Démocratique Et Populaire
Ministère de L'enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohammed Seddik Ben Yahya, Jijel
Faculté des lettres et des langues
Département de lettres et de langue française



N° de série :.....

N° d'ordre :.....

MEMOIRE

Présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master
Option:Littérature et Civilisation

Enjeux Sociohistoriques Dans *Les Yeux De Mansour* de Ryad Girod

Présenté par :

Diabi Aziz

Merimeche Fouad

Sous la direction de :

Dr. ADRAR Fattah

Devant le jury composé de:

- | | | |
|------------------------|----------------------------|-------------------|
| - M. AZIBI Arezki | M.A.A, Université de Jijel | Président |
| - Dr. ADRAR Fattah, | M.C.B, Université de Jijel | Rapporteur |
| - Dr. MESSAOUDI Samir, | M.C.B, Université de Jijel | Examineur |

Soutenu le 02 juillet 2019

Année universitaire : 2018/2019

Remerciements

Le grand merci c'est pour ALLAH qui nous a donné la force, la santé et le courage pour terminer ce mémoire.

A nos familles qui nous ont soutenu matériellement et moralement.

A notre encadreur : Monsieur Adrar Fattah qui nous a aidé beaucoup et qui était désireux de terminer ce travail.

On le remercie pour sa patience, ses conseils et surtout ses orientations qui nous ont éclairées le chemin.

Nous remercions aussi Monsieur Radjah Abdelouaheb qui nous a facilité notre travail à travers ses leçons précieuses au niveau de la méthodologie de recherche.

A tous nos enseignants du département de français qui nous ont accompagné pendant cinq ans de notre carrière.

Dédicace

Avec fierté je dédie ce mémoire à tous ceux qui sont près de mon cœur :

A mon père Ahmed qui m'a donné beaucoup de son temps, qui m'a donné un élan moral où son seul souci est de me voir réussir.

A ma chère mère Wahiba que chaque fois je regarde dans ses yeux je vois mon chemin éclairé devant moi.

A ma chère grand-mère (puisse Allah avoir pitié d'elle et la garder en paix) qui est décédée il y a quelques jours sans assister à ma cérémonie de fin d'étude.

A mon amie et mon bras droit Maroua qui m'a accompagné tout au long de la rédaction de ce mémoire

A mes chers frères : Amin, Aymen, Ramy, Feras et Islam qui ont fait une atmosphère joyeuse dans la maison pour me soutenir.

A mes chers Sœurs : Asma et Inass mon soutien moral.

A mes chers amis : Youcef, Samir, Yacine, Farid, Ahmed, Fatteh, Aziz, Yahia, et Nassim ma source d'énergie et de force.

A tous ceux qui m'aiment.

FOUAD

Dédicace

Je dédie ce modeste travail à :

Mes chers parents, mes proches chacun avec son nom, mon frère, ma sœur.

La famille DIABI et DOUIB

Toutes et tous ce qui m'aiment.

Mes ami(e) (s) qui m'ont encouragé en particulier Abdelghafour, Moussa,

Fouad, Yahia, Nassim, Fethi.

MERCI BEAUCOUP

Toute la communauté éducative.

A vous tous, pour qui nous gardons une dette morale :

Ce mémoire est dédié

AZIZ

Table des matières :

Introduction générale.....	08
Chapitre I : analyse de paratexte.....	12
I- Le paratexte.....	13
I-1 Définition du paratexte.....	13
I-2 Les caractéristiques du paratexte.....	13
II- Analyse des éléments typographiques du corpus (le nom d'auteur, le titre d'ouvrage, l'incipit)	14
II-1 Le titre d'ouvrage.....	14
II-2 Le nom de l'auteur.....	15
II-3 L'incipit	16
III- L'analyse decouverture	18
III-1 La première de couverture.....	18
III-2 La quatrième de couverture.....	20
CHAPITRE II : ANALYSE SOCIOCRITIQUE	22
I- L'APPROCHE SOCIOCRITIQUE	23
I-1 Définition.....	23
I-2 George Lukacs.....	26
I-3 Claude Duchet.....	27
I-4 Lucien Goldman	27
II- THÉORIE DU REFLET	29
II-1 Définition	29
II-2 Théorie du reflet dans <i>les yeux de Mansour</i>	30
III- LA VISION DU MONDE	31

III-1 Définition	31
III-2 La vision du monde dans <i>les yeux de Mansour</i>	33
CHAPITRE III : ANALYSE DE CONTEXTE SOCIOHISTORIQUE DANS LES YEUX DE MANSOUR	35
I-LE CONTEXTE SOCIAL.....	36
I-1Essai de définition.....	36
I-2Représentation de la société saoudienne.....	36
I-3La description sociale de pays.....	36
II- LE CONTEXTE HISTORIQUE.....	38
II-1 Essai de définition.....	38
II-2 Représentation des figures historiques du corpus.....	39
II-2-1El émirAbdelkader	39
II-2-2Houari Boumediene.	40
II-3 Les événements historiques mentionnés.....	41
II-3-1 Le passage du cercueil de l'Émir (1966)	41
III- Le contexte politique.....	42
III-1Essai de définition.....	42
III-2 Entre la politique et la société saoudienne.....	42
III-3 Les questions internationales.....	43
III-3-1 La question syrienne.....	43
III-3-2 La question palestinienne.....	44
CHAPITRE IV : L'ANALYSE SPATIO TEMPORELLE.....	45
I- L'analyse de l'espace dans <i>les yeux de Mansour</i>	46
I-1 Définition de l'espace.....	46
I-2 Les principaux endroits du l'histoire	47

I-2-1 El-Safa square.....	47
I-2-2 Royal Mall.....	48
I-2-3 Kingdom Hospital.....	49
I-2-4 Le plateau du Najd (la dune de Mansour)	50
I-2-5 Le tribunal.....	50
I-2-6 L'ambassade de France.....	51
I-2-7 La villa du couple : Stan et Nadine.....	51
II- L'analyse du temps	52
II-1 Définition du temps.....	52
II-2 Les deux périodes temporelles de l'histoire	53
II-2-1 L'annonce du problème	53
II-2-2 Le retour en arrière	54
CONCLUSION GENERALE.....	57
REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUE.....	61
ANNEXES.....	64
RESUMES	68
Résumé en français	69
Résumé en anglais	70
Résumé en arabe	71

Introduction générale

La littérature donne à la vie son propre sens en s'inspirant de l'activité sociale et culturelle. L'œuvre littéraire est considérée comme faisant partie de l'art verbal et pouvant relever d'un genre spécifique. Lucien Goldmann déclare à ce propos :

La littérature se définit en effet comme un aspect particulier de la communication verbale orale ou écrite qui met en jeu une exploitation des ressources de la langue pour multiplier les effets sur le destinataire, qu'il soit lecteur ou auditeur.¹

Nous remarquons que chaque production littéraire est porteuse d'un message soit d'une manière directe ou indirecte. Ce message est celui de l'auteur qui veut transmettre une image ou des idées à travers son texte aux lecteurs. Il s'agit d'une activité de puiser dans une expérience vécue ou d'un imaginaire conçu par l'auteur lui-même.

Le 17 décembre 2010, marque la date du début de la colère populaire dans la plupart des pays du monde arabe comme une réaction contre leurs systèmes de gouvernement sous le nom du printemps arabe. Ce dernier a causé la fin de beaucoup régime dans le monde arabe (La Tunisie, l'Égypte, Libye et Yémen) mais, d'un autre côté, de nombreuses guerres civiles ont éclaté (La Syrie, Yémen et Libye).

Les yeux de Mansour, c'est le dernier roman de Ryad Girod qui a paru récemment, en 2018. Ce roman contient 225 pages qui se divisent en 12 chapitres. Dans *Les yeux de Mansour* l'auteur raconte l'histoire de deux amis expatriés en Syrie en convoquant l'histoire, la politique, la géopolitique et les grands maîtres soufis.

Nous avons choisi le sujet des enjeux sociohistoriques dans le roman *Les Yeux De Mansour* de son écrivain Ryad Girod comme le titre de notre travail de recherche parce que c'est un roman que nous estimons puissant et poétique. Ce roman interroge notre époque et s'intéresse à une région du monde malmenée par l'Histoire. Cette réalité sociohistorique est mentionnée sur la quatrième page de couverture de ce roman.

Après la lecture approfondie de notre corpus d'analyse qui s'intitule *Les Yeux de Mansour*, nous avons réussi à déchiffrer l'histoire qui se compose de deux histoires au même

¹- GOLDMAN Lucien, pour une sociologie du roman, Paris, Gallimard, 1964, p21.

temps ; l'une est l'histoire de Mansour et son exécution et la deuxième c'est celle de la mémoire du narrateur où il aborde l'histoire de l'émir Abdelkader, quelques questions internationales et la pensée des grands maîtres ou penseurs.

Mansour l'un des personnages principaux est un descendant de l'émir Abdelkader. Il commit deux erreurs menant à l'exécution dans une société différente de la sienne. Et c'est ce qui nous a poussé à poser la question suivante qui constitue la problématique de notre travail de recherche :

-Quels sont les enjeux sociohistoriques de ce roman ?

Afin de répondre à cette problématique ou cette question, on met quelques hypothèses qui nous aident à suivre notre analyse :

-l'enjeu sociohistorique dans le roman c'est le fait d'aborder des événements historiques réels qui constituent un contexte historique.

-l'enjeu sociohistorique dans le roman sert à contextualiser les événements par rapport à la société et à l'Histoire.

Pour vérifier la véracité de ces hypothèses, nous allons diviser notre travail en quatre chapitres. Nous allons nous appuyer sur la sociocritique comme élément d'analyse théorique. Notre démarche se présente comme suit :

On a consacré Le premier chapitre pour une étude paratextuelle qui sert à prendre un point de vue sur le roman avant de faire la lecture et d'imaginer son contenu.

Dans le deuxième chapitre nous allons faire une analyse sociocritique du roman en évoquant la théorie du reflet pour s'assurer si Ryad Girod nous aborde des faits sociaux réels ; c'est à dire si les yeux de Mansour reflète la société Saoudienne fidèlement. À côté de la théorie de reflet, nous présentons aussi la théorie de la vision du monde.

Au cours du troisième chapitre nous allons analyser le contexte sociohistorique présent dans notre corpus. D'abord on va dégager des points de repères sociaux qui caractérisent la société Saoudienne. Ensuite, nous allons décortiquer le contexte historique de son texte dans le corpus.

Finalement, on va ajouter au contexte sociohistorique, l'analyse du contexte politique puisque ce sont deux éléments simultanés.

Dans le quatrième chapitre, nous avons préféré de faire une étude spatio-temporelle du texte, en mettant l'accent sur les principaux endroits du corpus et la période du temps dans laquelle se déroulent les événements.

CHAPITRE I
ANALYSE DU
PARATEXTE

I- le paratexte

I-1 Définition du paratexte :

Les mots et les phrases du texte laissent tout autour un espace libre ; le cotexte.

Dans cet espace disponible seront introduits des titres, des phrases en marge, des informations périphériques (notes, références, etc.). Et des illustrations, cet ensemble constituant le paratexte.²

Le paratexte c'est l'ensemble des éléments qui servent à aider le lecteur d'avoir une idée générale de l'histoire (du roman).

Les éléments para-textuels guident le lecteur directement à identifier la nature de l'histoire et sa qualité sans retourner au texte original ; c'est -à- dire qu'ils sont considérés comme des circonstances extérieures du roman.

Le paratexte est un miroir qui reflète l'histoire du roman d'une façon analytique que chaque lecteur peut atteindre d'une manière automatique. Il commence de détecter les circonstances ou les faits au-delà de cette production artistique dès le début de son analyse des éléments extérieurs du roman. Le paratexte introduit le lecteur dans une situation imaginaire du contenu de l'histoire avant de lire ses profondeurs, c'est comme des perspectives de lecteur avant le début de la lecture.

Le paratexte donne des informations aux lecteurs sur le nom de l'auteur, le titre du roman, la date et lieu d'édition et peut être aussi une image sur la première de couverture pour l'illustration et la clarification des données extérieures aux lecteurs.

Le rôle du paratexte c'est l'orientation de la pensée du lecteur vers une direction pleine de curiosité à travers les différents éléments para textuels qui font un échange entre l'intérieur et l'extérieur du roman.

I-2 les caractéristiques du paratexte :

Le paratexte prend différentes caractéristiques, comme les caractères spatiaux, temporels, substantiels, pragmatiques et fonctionnels qui ont une place très importante dans l'organisation de l'œuvre. Aussi il a plusieurs fonctions : la fonction diaphonique, la fonction

² Cité par BELBAHRIA Boutheina, étude de paratexte dans le roman <<Le dernier jour d'un condamné >> de Victor Hugo, mémoire de master, option : langues, littérature et cultures d'expression française, université Mohammed Kheider, Biskra, 2014-2015, p11.

esthétique, les fonctions d'information, les fonctions de représentation, la fonction d'apprentissage...

Notre corpus qui s'intitule *les yeux de Mansour* contient plusieurs éléments paratextuels qui nous ont permis d'avoir une vision générale sur le contenu de notre corpus, et nous a montré la qualité de l'histoire qui l'on va découvrir plus tard et sur quel domaine on va travailler à propos notre mémoire de fin d'étude. Les éléments paratextuels que contient *les yeux de Mansour* notre corpus d'analyse se différencient entre des éléments typographiques ; on parle dans ce cas du nom de l'auteur, le titre de l'ouvrage, l'incipit et aussi il contient des éléments iconographiques et dans ce cas on parle de la couverture, qui nous a permis d'acquiescer une idée générale auteur laquelle se déroule l'histoire de notre corpus. Donc on commence notre analyse du paratexte par l'analyse des éléments typographiques.

II- Analyse des éléments typographique (LE NOM D'AUTEUR, LE TITRE D'OUVRAGE, L'INCIPIT)

II-1 LE TITRE D'OUVRAGE :

Le titre est considéré comme une identité de chaque écrit (roman, nouvel, journal...etc.), où le lecteur s'intéresse en premier lieu au titre avant de lire le contenu, et celui qui décide la plupart du temps le choix de lecteur ; c'est-à-dire que le titre est celui qui attire le lecteur vers l'histoire du roman. Il est défini selon le *Dictionnaire du français primordial Micro Robert* comme suit :

« Désignation de sujet traité (dans un livre), nom donné (à une œuvre littéraire) par son auteur, et qui évoque plus ou moins clairement son contenu »³. Le titre œuvre l'esprit du lecteur a prévenu le contenu du roman et à comprendre les enjeux sur lesquels se déroule l'histoire.

Larousse, dictionnaire de français a aussi défini le mot titre de la façon suivante : « inscription en tête d'un livre, d'un chapitre, pour en indiquer le contenu »⁴. Le titre à un rôle très important à l'identification du roman, il est toujours se place au début du roman, c'est-à-dire on le trouve à la première de couverture pour attirer l'intention du lecteur et l'attirer aussi pour lire ce roman-là.

³MICRO ROBERT, Le dictionnaire de français primordial, 1981, p1070.1071

⁴ LAROUSSE, dictionnaire de français, 1997, p23

Les yeux de Mansour, le titre de notre corpus c'est un titre qui a des dimensions philosophiques, descriptifs et même poétiques. On trouve que l'auteur a bien choisi ce titre après notre lecture du roman, où on a trouvé que l'auteur s'adresse en premier lieu les yeux (les yeux de Mansour le personnage principal , les yeux de Nadine, les yeux de l'émir Abdelkader et les yeux du roi Fayçal) , donc on a déchiffré la signification de titre de notre corpus et répondre à une question que nous avons posé dès la première lecture du titre : pourquoi l'auteur a-t-il choisi *Les yeux de Mansour* comme un titre de son ouvrage ? et n'a pas choisi la passion de Mansour ou autres choses?

La réponse à ces questions d'après notre recherche et notre lecture où le narrateur était un personnage principal, c'est-à-dire l'écrivain de notre corpus, on a trouvé qu'il a beaucoup de connaissances géométriques, aussi à l'Histoire et la philosophie. Donc, il a une vision plus géométrique, où il considère que toute chose commence toujours par la vision, c'est -à-dire qu'on voit en premier temps on applique, et à partir de là l'auteur a inspiré l'idée de *les yeux de Mansour*.

Pour la première page de ce roman on trouve le titre au milieu de la page avec une image graphique à droite.

II-2 Le nom de l'auteur :

Ryad Girod, né en 1970 à Alger, est un romancier et aujourd'hui un enseignant aussi de mathématique au lycée international d'Alger. D'après ses écrits il nous semble qu'il est influencé par l'héritage Mystique. Il a commencé ses études au lycée français Descartes, puis à l'âge de dix ans il part faire ses études en France.

Au collège, il était un mauvais élève en lettres, il n'aimait pas les dictées et la grammaire, mais plus tard il a découvert le plaisir de la lecture. Il a choisi à la fac l'enseignement au lieu de la recherche qui fait partie des maths théoriques pures, ce qui lui permet de se lancer dans une carrière de l'éducation nationale et voyagé à travers le monde comme un conseiller pédagogique au lycée français de Rayadh, en Arabie Saoudite.

En 1995, à l'âge de 25 ans Ryad Girod a écrit son premier recueil de nouvelles, mais pour une longue période il a écrit que pour le plaisir jusqu'à 2008 où il a publié son premier récit intitulé *Ravissement* aux éditions José Corti (édition exclusive en France du célèbre

Julien Gracq), qui relate l'histoire d'un narrateur qui perd ses mots. Ce roman a été un vrai défi philosophique pour Girod.

En septembre 2015, il a publié son second livre aux éditions Barzakh sous le titre de *la fin qui nous attend* ; le roman raconte l'histoire d'une ville frappée par un séisme, où ses habitants voyant le signe d'une fin du monde plus prochaine. En 2018, Ryad Girod a publié son troisième livre s'intitulé *les yeux de Mansour*, c'est un roman puissant et poétique qui interroge notre époque dans une région du monde malmenée par l'histoire.

L'histoire de ce roman se déroule à l'Arabie Saoudite où l'amie intime du narrateur Mansour est sur le point d'être décapitée sur Al-Safa Square ; le narrateur c'est un témoin de cette exécution. Ryad Girod a employé à la rédaction de l'histoire de ce roman ses connaissances Historiques, philosophiques, poétiques, géométriques, politiques... etc.

En 2018, *les yeux de Mansoura* eu le prix littéraire d'AssiaDjebar à la même année de son parution.

II-3 L'incipit :

L'incipit se définit comme les premières lignes d'un texte, un roman...etc. Donc, c'est la porte qui ouvre la passion du lecteur pour détecter les circonstances autour desquelles les lecteurs vont lire. On peut considérer l'incipit comme un indice qui attire les lecteurs pour accomplir la lecture du roman, car il sert à remplir trois fonctions majoritaires et nécessaire pour mettre une bonne mis en œuvre de contenu de l'œuvre et ses éléments principaux dès l'ouverture de la lecture. Ses trois fonctions sont :

Nouer le contrat du lecteur : L'incipit montre au lecteur le chemin littéraire qu'il est sur le point d'entrer dans son cours, c'est-à-dire, il adopte le lecteur à sa lecture où la plupart du temps en donnant que des indications génériques qui désignent à quel genre littéraire appartient le texte (ou le roman...etc.).

Notre corpus s'intitule *les yeux de Mansour* de son écrivain Ryad Girod commence son histoire à partir de la page neuf par les lignes suivantes :

On attend. Tout Riyadh semble attendre.il est bientôt dix heure et Al -Safa Square est déjà noir de monde. Ça ne devrait plus tarder. Tous les commerces alentour ont fermé et les rues se peuplent à la suite d'un 4×4 blanc qui annonce, haut-parleurs à fond, la mise à mort en ce vendredi saint d'un hérétique. Tout le monde s'est rassemblé sur la grande place de Dirah, là où la société exécute ses pécheurs.⁵

D'après notre première lecture de roman où on a commencé par ses lignes précédentes, on a compris beaucoup de choses concernant l'histoire de notre corpus et cela qui caractérise le rôle direct et efficace de l'incipit. On a détecté à partir de ses premières lignes que notre roman fait partir du roman réaliste parce que, il réfère à des lieux et dates précisés, aussi ce qui existe dans l'histoire (comme indiquent les premières lignes) il existe aussi dans la réalité pertinente.

Donner des informations clés : l'incipit sert principalement à répondre à trois questions majeures qui se posent avant une lecture approfondie de l'histoire dès le début de roman : qui ? où ? quand ? et cela donne un autre rôle de l'incipit qui identifier la vision du lecteur et clarifier le début de l'histoire à travers la citation des personnages principaux, le lieu et l'époque de l'action.

À travers le début de notre corpus *les yeux de Mansour* ou l'incipit nous a fait montrer que les personnages principaux sont le narrateur qui a dit « On. Attend tout Riyadh semble attendre »⁶, aussi un hérétique qui est en point d'être exécuté. Aussi il désigne le lieu « Tout Rayadh semble attendre »⁷, « Al-Safa square est déjà noir de monde. »⁸ Et « La grande place de Dirah »⁹ où nous connaissons dès la première fois que l'histoire se déroule principalement a Riyadh en Arabie Saoudite. L'époque de l'action et plus loin de notre époque, car les indications de la modernité sont clairement citées dans ses premières lignes, par exemple le 4x4 qui annonce par le regard parleur la mort ou l'exécution d'un hérétique et cela se définit la société Saoudienne modeste (un vendredi a dix heures du matin).

⁵ Girod Ryad, les yeux de Mansour, édition Barzakh, 2018, p9.

⁶ Id

⁷ Id

⁸ Id

⁹ Id

Fait appel l'intention du lecteur : un autre rôle de l'incipit c'est d'intéresser le lecteur et éveiller leur curiosité pour lire la suite de l'histoire et découvrir les événements cachés qui jurent les faits de l'histoire. Comme il s'agit avec notre corpus, quand a lu l'incipit du roman *les yeux de Mansour* d'abord on a posé beaucoup de questions, mais la question principale qui nous a réveillé notre curiosité c'est pourquoi c'hérité est à le point d'être exécuter ? qu'est ce qu'il a fait ? Cela nous pousse de lire l'histoire profondément et curieusement pour découvrir les sous-événements et répondre à notre question qu'on a posé au début de notre lecture.

L'incipit donc est une clé qu'on la porte chez nous dès le début pour nous mettons parallèlement avec notre prévenu histoire et celle du roman.

Après l'analyse des éléments typographique On passera maintenant à l'analyse de couverture.

III- l'analyse de couverture :

III-1 la première de couverture : (voir figure 1)

La première de couverture c'est la première page extérieure et la première fraction entre l'œuvre et ses lecteurs. « La première de couverture (son recto) est la première accroche, il faut observer contenu et mise en forme, le nom de l'auteur, le titre de l'éditeur, les choix typographiques et les choix de couleurs.»¹⁰

La première de couverture se défèrent d'une maison d'édition à une autre où chaque édition a son propre fonctionnement, On a trouvé qu'il y a des éditions utilisent des illustrations à la première de couverture, d'autres utilisent des photos, soit prendre par l'auteur, soit de l'édition même ...etc.

La première de couverture est la première page extérieure d'un livre. Elle est aussi appelée « plat de devant » dans le cas des livres cartonnés. Elle n'est pas numérotée et accueille généralement le titre et le nom de l'auteur de l'ouvrage. Il ne faut pas la confondre avec la 4e de couverture.¹¹

¹⁰ BELBAHRIA Boutheina, op.cit, p.22.

¹¹https://fr.wikipedia.org/wiki/Première_de_couverture . Consulté le 15/12/2018.

La première de couverture comporte généralement le titre de l'œuvre, le nom de l'auteur et la maison d'édition bien organisés et parfois elle est illustrée aussi. Nous essayons d'analyser et de décrire la première de couverture de notre corpus *les yeux de Mansour*, on commence en premier lieu par les images ou les illustrations qu'elle comporte la première de couverture de *les yeux de Mansour* :

L'illustration ou l'image : L'image se définit par le Micro Robert dictionnaire du français primordial comme ça : « Reproduction de l'objet par la photographie, le cinéma, la télévision. »¹² . Donc chaque image est un reflet d'un objet, mais la manière de cette réflexion différente.

La première de couverture de notre corpus d'analyse *les yeux de Mansour* contient une illustration qui est l'image d'un chevalier, habillé en costume traditionnel, ceci évidence à partir du burnous et le turban, ce chevalier tient une épée a sa main ce qui montre qu'il est un combattant. On voit aussi quatre Antennes sur le toit d'une maison entourées par une clôture de fer, cela déjà partir d'une société particulière.

Cette illustration est colorée par la couleur jaune, « Qui est d'une couleur placée dans le spectre entre le vert et l'orangé et dont la nature offre de nombreux exemples (or, miel, citron.) »¹³ . Le jaune signifié : fraîcheur, dynamisme et douceur. La couleur dominante sur la première de couverture de notre corpus d'analyse c'est le bleu foncé où Ryad Girod l'est choisis comme une couleur de fond de la première de couverture.

Le bleu signifié : rêve, Sagesse, sérénité, vérité, loyauté...etc. D'un côté négatif elle signifie la mélancolie.

À côté de la couleur dominante et le jaune, il y a aussi la couleur blanche, se manifeste au nom d'auteur et la maison d'édition.

On passe ensuite à l'analyse des écrits :

Les écrits : on commence par le titre de l'ouvrage qui est placé entre le nom de l'auteur et la maison d'édition. Il situe à droite de l'illustration (le chevalier) et coloré la même couleur que le lui (le jaune). Il a écrit en gras. Ensuite, On a le nom de l'auteur placé ci-dessus

¹²Le dictionnaire du français primordial, MICRO ROBERT, 1981, P542.

¹³Ibid. p585.

le titre du roman mais coloré d'une autre couleur qui est le blanc. Le nom de l'auteur est écrit aussi en gras en haut de la première de couverture toujours au côté droit.

Finalement on trouve la maison d'édition en bas de la première de couverture, sous le titre du roman. Elle est écrite par le blanc mais cette fois d'un caractère différent du nom d'auteur où elle est mentionnée en Italique.

On terminera notre analyse du paratexte par la quatrième de couverture.

III-2 La quatrième de couverture : (voir figure 2)

« La quatrième de couverture est la dernière page extérieure d'un livre. Elle est aussi appelée « plat verso » dans le cas des livres cartonnés. Elle n'est pas numérotée et accueille généralement un extrait représentatif du contenu ou une présentation de l'auteur. »¹⁴ ; La quatrième de couverture c'est la dernière page extérieure d'un livre. Elle est non numérotée et porte la plupart du temps des informations sur l'auteur, la maison d'édition, elle peut aussi contenir des informations sur le roman comme le genre, le courant...etc. et le plus important c'est le résumé bref qui déchiffre l'histoire intérieure du roman écrit par l'auteur pour mettre le lecteur en courant et lui faciliter le choix de son sujet de lecture.

La quatrième de couverture et la première de couverture doivent être compatibles, où le contenu de la première ne doit pas être séparé de la deuxième. La quatrième de couverture de notre corpus *les yeux de Mansour* Comme ce qui est montré dans l'image ci-dessous est bien arrangée. Elle est complémentaire à la première de couverture, où le fond de la page est toujours coloré par le bleu foncé et Une partie de ce chevalier coloré en jaune apparaît sur la page.

La quatrième de couverture de *les yeux de Mansour* contient un petit texte qui est considéré comme un résumé cohérent de l'histoire et quelques informations sur l'auteur comme la date et le lieu de naissance, ses professions (carrière), et finalement ses principaux écrits (*Ravissements et la fin qui nous attend*). Elle contient aussi quelques lignes extraites de la page neuf qui est la première page d'où commence l'histoire (l'incipit).

¹⁴https://fr.wikipedia.org/wiki/Quatrième_de_couverture. Consulté le 17/12/2018.

Finalement, on trouve des informations sur l'édition à côté d'un code barre coloré par le blanc.

CHAPIRE II

ANALYSE

SOCIOCRITIQUE

I-L'APPROCHE SOCIOCRIQUE :

I-1 Définition

La sociocritique est une approche de fait littéraire centrée sur l'univers social mentionné dans le texte. Pour ce faire, elle attire beaucoup de disciplines proches comme la littérature en sociologie qu'on a tendance à les confondre et pose une proposition d'un lecteur socio-historique.

Ce contexte socio-historique est une manière conceptuelle d'accorder une attention particulière à la relation entre les éléments internes (texte : espace, personnages, temps, sujets, langue, espèces, espèces qui font partie de l'analyse narrative) avec l'extra texte.

La Sociocritique est une critique littéraire qui traque les idéologies dans l'œuvre et ne se soucie pas de ce que le texte signifie, mais de ce qu'il promet.

La société existe avant l'œuvre, l'écrivain en est conditionné, la reflète, cherche à le transformer, elle est présente dans l'œuvre, on retrouve ses effets et sa description, comme elle existe aussi après l'œuvre car il y a la sociologie de la lecture et du public,

La sociocritique, Ce terme qui a été utilisé par Claude Duchet pour la première fois en 1974 dans la Revue littéraire n °1, dans un article intitulé *Pour une sociocritiques, ou variations sur un incipit* :

Le terme de sociocritique commence à se rencontrer çà et là. S'agit-il d'un simple rapiéçage onomastique pour désigner à neuf la critique « positive » (explication de l'arbre par la forêt), ou déguisement d'une certaine critique marxiste (dialectique de l'arbre et de la forêt ?).¹⁵

Sociocritique est une analyse fondamentale basée principalement sur le texte, c'est-à-dire ses méthodes de fusion de l'histoire. Au niveau du contenu, mais aussi au niveau des formats.

¹⁵- https://www.persee.fr/doc/litt_0047-4800_1971_num_1_1_2495 Consulté le 18/02/2019

La sociocritique qui concerne la manière dont les structures sociales et économiques sont intégrées aux structures de texte, avec la définition que cette incorporation n'est pas faite directement ou automatiquement dans la mesure où chaque niveau implique par ailleurs un taux de développement, d'infrastructure et de superstructure similaire.

La Littérature avec de nombreuses approches et méthodes d'analyse, nous avons choisi la sociocritique comme outil théorique pour analyser notre corpus et voir si l'auteur écrit à partir d'une réalité sociale.

Dans ce chapitre, nous souhaitons présenter l'approche sociocritique en tant que concept de littérature et en tant qu'outil théorique permettant de voir dans quelle mesure nous pouvons contribuer à rompre la relation entre l'œuvre et société. De cette manière, nous arrivons à comprendre la différence entre sociologie et sociocritique, ce qui est quelque peu ambigu. En bref, d'autres sont en désaccord car la sociocritique est l'étude du texte particulier tandis que la sociologie étudie des textes dans le monde entier. En d'autres termes, la sociocritique consiste à étudier le texte qu'elle contient.

Sociocritique est une étude du discours social, des schémas de pensée, des phénomènes collectifs, des stéréotypes et des postulats investis dans le l'œuvre littéraire, y compris dans les œuvres de fiction.

En effet, le rassemblement social est un miroir de la société et une traduction esthétique des réalités sociales.

La critique sociale se concentre sur trois points de référence : le sujet, l'idéologie, les institutions. Les sociologues accordent une attention particulière au sujet de l'écriture et du discours et non à l'auteur : le texte vit dans le système de production, dans la pratique de la culture, et le sujet est souvent l'écriture au cœur de divers conflits idéologiques constituant l'un des matériaux de base du fardeau imaginaire et fictif du texte.

Bien que le but de la sociocritique soit de libérer les textes sociaux. Celui-ci est analytiquement dans les propriétés de leur propre coordination, qui est liée à la sémiosis sociale associée prise en partie ou en totalité. L'étude de ce rapport randomisé au hasard permet d'expliquer le sens de la forme (thématisations, contradictions, apories, dérives

sémantiques, polysémie, etc.) des textes, d'évaluer et de mettre en évidence son histoire historique, sa portée monétaire et son importance. La capacité à inventer par rapport au monde social. Analyse, compréhension, explication et évaluation, ce sont les quatre étapes de l'interprétation. Pour cette raison, la sociocritique, qui peut être appelé sociosémiotique, peut être définie comme une interprétation sociale des textes.

Sociocritique s'intéresse au pôle de la société littéraire. En gros, elle cherche comment le texte s'insère le "hors texte" dans le texte et définit la vision du monde. Elle est venue à la thèse de Lucien Goldman, dont le travail va gravement affecter l'histoire de la théorie sociale.

L'approche sociocritique, appelée à juste titre, s'est progressivement formée au cours des années 1960-1969 dans le but de construire ce que Duchet appelle des poètes sociaux inséparables de la lecture de l'idéologie dans ses spécifications textuelles.

Elle introduit une lecture sociale historique du texte : littéralement, comprendre est le texte, seulement le texte. Dans toute analyse socio-historique, une attention particulière est accordée à l'interconnectivité de l'intranet avec le texte supplémentaire, c'est-à-dire ; les connaissances susceptibles de satisfaire ce texte.

La sociocritique est une nouvelle démarche, mais la modernité n'est jamais complète et intégrée, il y a toujours une influence similaire aux philosophes Marx et Durkheim, avec les théories marxistes de la société. Au début du XXe siècle, l'approche sociale de la littérature était profonde, avec de nombreuses approches littéraires de la réalité, qui étaient liées aux concepts de la bataille des classes économiques ou technologiques. Dans les années 1930, une école parallèle de marxistes basée sur la sociologie se trouvait à Durkheim et dirigée par John Mukarowski. La littérature est le concept de conscience collective. Ce dernier, est une application permettant d'interpréter de nombreux textes de la société comme étant la fonction principale d'une culture particulière à valeurs multiples.

De nombreux spécialistes des sciences sociales ont utilisé la sociologie sociale comme outil d'analyse littéraire, comme l'ont suggéré certains commentateurs tels que Joel

Gardes, Tamine et Mary, ou considèrent la critique sociale comme une tentative d'explication de la structure et de la performance d'un texte littéraire dans un contexte politique et social.

De plus, la sociologie est située à l'intersection des sciences humaines et s'intéresse à toutes les recherches sur la production littéraire, le discours et l'idéologie, en tenant compte de certaines des réalisations de George Lukacs et de la structure génétique. Par Lucien Goldman et plusieurs lecteurs d'ouvrages de théoriciens de la politique sociale et de sociologues, tels que Pierre Zima, Edmond Grosse et Claude Duchet.

I-2 George Lukacs :

George Lukacs est le premier des critiques littéraires à avoir trouvé dans son l'œuvre *La théorie des Romains* que les formes littéraires correspondent à certaines situations de la société.

Dans ce genre narratif, il a noté que l'épopée classique et le roman sont présentés comme des expressions essentiellement différentes de la société. Selon Lukacs, l'épopée apparaît comme le symbole d'une soi-disant civilisation fermée.

D'autre part, le roman est l'expression d'une civilisation fragmentée et divisée. Le rapport de l'individu au monde est donc devenu un problème.

Lukacs, par sa propre théorie de la pensée, fait disparaître l'écrivain derrière sa créativité littéraire, c'est-à-dire en la transformant en un simple observateur des relations sociales. La théorie littéraire de Lucas est non-dialectique et repose sur le concept de réflexion.

Selon Lukacs, la théorie de la réflexion remonte à l'esthétique du XVIIe siècle est à la situation du XIXe siècle. La littérature devient ainsi un reflet de la société dans son ensemble.

L'écrivain devient spectateur et témoin de la vie sociale. Ainsi, la littérature donne une image de l'homme et de la société en mouvement, c'est-à-dire qu'elle reflète le potentiel social existant au sein de l'individu et de la société.

La théorie de Lukacs sur la méditation est que le roman est un reflet de la situation économique et politique de la bourgeoisie, en ce sens que la société de classe est la société qui donne la clé de l'origine et de la signification du roman.

Le travail de Lukacs en matière de critique sociale revêt donc une grande importance car il présente un roman qui nuit à la société moderne en provoquant l'effondrement des valeurs traditionnelles.

I-3 Claude Duchet :

Pendant des années, des interventions plus larges de Claude Duchet ont contribué à reproduire des attitudes et des propositions sociocritiques, et à illustrer leurs transformations, qui seront constamment adaptées aux nouvelles attitudes.

Sous le nom de la sociocritique, Duchet s'interroge sur la polyphonie qui peut exprimer le texte et l'imaginaire social qui peut être construit. "Pour lui" ne se concentre pas sur l'auteur mais sur le sujet de l'écriture, cette dernière résultant de divisions sociales et idéologiques travaillées et imaginaires, les faire exister aussi en tant que tels.

I-4 Lucien Goldmann :

Pour Goldman, il existe une stricte similitude entre la forme littéraire du roman et la relation quotidienne entre les individus dans les produits en général et, par extension, avec les autres hommes. Il détermine qu'il n'y a pas de travail sans auteur et que, s'il ne fait pas partie du groupe social par sa naissance ou en raison de son affiliation sociale, le créateur individuel en fait partie au sens matériel de son travail.

Goldman cherche en particulier à montrer que chaque grande œuvre littéraire ou artistique est l'expression d'une vision du monde, d'une conscience collective qui atteint la plus grande clarté conceptuelle ou logique dans l'esprit d'un penseur ou d'un poète.

Dans son analyse, Goldman souligne que la nouvelle forme est critique et fondamentalement opposée, à savoir la résistance individuelle. Le progrès important des

travaux de Goldman réside dans leur contribution à la clarification de la différence entre la sociologie structurelle. Et parce qu'elles soulignent les fonctions d'intégration et de protestation contre la production culturelle dans un monde qui cherche à la réduire au trivial, même au plus insignifiant, dont l'analyse reste pertinente à ce jour.

Lucien Goldman, théoricien romain et disciple historique de Lukacs, parle du concept d'une vision du monde qui est un outil d'action théorique, une méthode d'analyse permettant de comprendre et d'interpréter des comportements ou des textes en fonction de leurs propres domaines de recherche.

Il a choisi l'analyse en adoptant l'œuvre comme un produit de la communauté, l'élève de Lucas, et n'a pas cessé de reformuler la théorie sociale-démocrate pour l'enrichir. Lucien Goldman est convaincu que plus l'écriture est associée à la forme, plus la gifle glissante est devenue ironique face aux erreurs du canon de la langue.

Lucien Goldman estime qu'une bonne littérature dessine une vision du monde. Ce ne peut pas être une copie sincère de la réalité sociale, c'est une représentation de toutes les aspirations et idées qui unissent les membres d'un groupe ou de la classe sociale et s'opposent à d'autres groupes.

Lucien Goldman cherche à construire une sociologie de la littérature qui évite deux dilemmes, à savoir le statut, la relation entre le statut social de l'auteur et le contenu de l'œuvre et le contenu de l'identité. Composition sociale et le même contenu fonctionne.

Les concepts utilisés par Goldman sont les suivants : vision du monde, macro, cohérence maximale de la conscience et symétrie structurelle. Selon lui, le grand travail est celui qui exprime de manière cohérente la conscience maximale possible d'une classe sociale.

Entre l'œuvre et groupe, il existe une relation entre la symétrie structurelle et non le contenu, c'est une "vision du monde", un ensemble de façons de penser, de percevoir et de réagir.

Les premiers pas de Lucien Goldman ont suscité de nombreuses critiques : ils étaient confrontés à un parti pris selon lequel le marxisme n'avait rien à offrir pour étudier des classiques comme Pascal et Racine. Aujourd'hui, ils constituent l'une des réalisations

théoriques importantes de la critique moderne. Les écrits de Goldman sont devenus un véritable classique du marxisme.

Goldman, réputé pour ses travaux en sociologie de la créativité littéraire, le penseur marxiste, tente de démêler la signification sociale ou la vérité de la fiction et d'approfondir le lien entre la production littéraire et les classes sociales. Il apporte une analyse du travail littéraire au croisement et une analyse marxiste, tout en transcendant le travail littéraire et en exprimant une vision du monde, car le travail de Goldman est une expression de la conscience d'un groupe social ou d'une classe et non d'un individu. Cela n'a qu'une conscience relative de cette vision du monde, seuls quelques-uns des membres distingués du groupe ont des membres du corps enseignant qui leur donne une forme et une structure cohérentes pour voir le monde à travers leur travail littéraire.

II-Théorie de reflet :

II-1 Définition

La théorie de Reflet est une approche qui traite de l'étude des œuvres littéraires en général, et propose en particulier d'analyser et d'interpréter le roman réaliste. Mais pourquoi sont-ils destinés à étudier ces textes ? Tout simplement parce que le roman factuel est un miroir qui reflète dans une certaine mesure la situation sociale d'une personne ou d'un groupe d'individus à un moment donné de l'histoire.

Dans un premier temps, le travail de Reflet consiste à analyser et à déterminer la période historique et temporelle du roman, car l'œuvre littéraire ne peut être séparée de l'histoire, comme le dit Pierre Machiri : Son œuvre littéraire Ne signifiant que de l'histoire, dit Pierre Machiri : œuvre littéraire.

Au 19^{ème} siècle, la littérature a connu de grands progrès. Nouvelles idées, différentes réflexions philosophiques et passage du romantisme au réalisme. Vers la fin de cette période et au début du XX^e siècle, la critique littéraire a d'abord caractérisé l'approche sociale de la littérature, la théorie de la réflexion, en premier lieu, le concept de méditation renvoie à la manière dont l'art se réfère à l'art reproduit les réalités sociales. En ce sens, l'utilisation de ce concept est liée au concept de simulation et de représentation. Dans les

approches sociales de la littérature, l'idée de réflexion est plus étroitement liée aux travaux des romanciers réalistes et aux théories marxistes.

Cette propose de traiter l'œuvre littéraire, en particulier la vraie fiction, en accordant une grande importance à sa signification sociale et historique.

Cela a été caractérisé par de nombreux changements tels que le progrès scientifique et technologique, les idées et les réflexions et le passage du romantisme au réalisme. Le XIXe siècle a été un carrefour d'idées où les idées et les œuvres littéraires ont fait de grands progrès. Le nom de la théorie fait déjà référence à la qualité ou à la qualité que donne cette approche dans l'œuvre littéraire de l'époque et en particulier chez les réalistes. C'est donc une approche qui propose d'analyser et d'interpréter l'OR en prenant en compte le rapport entre société et histoire. Un homme comme un miroir qui reflète les conditions sociales sauf le réalisme roman est considéré comme une histoire. Attribué à une personne réelle ou à un groupe d'individus à un moment précis du roman réaliste.

II-2 Théorie de reflet dans les yeux de Mansour :

Dans notre roman *les yeux de Mansour*, Ryad s'interroge sur les difficultés et les conditions difficiles que Mansour a connues en particulier et sur son cas en général. Dans son roman, il nous montre une image détaillée de la vie déprimante dans ce pays, qui reflète son inquiétude : la maladie et son problème de conditions de vie. Décrivant une grande émotion et sincérité des sentiments qu'il éprouvait envers Nadine. Dans son livre, Ryad a décrit son cas de manière perdue. Dans ce sens, il a déclaré :

... une erreur de jugement comme une simple erreur de calcul ? comment savoir ? Et est ce bien utile de savoir, aujourd'hui, alors que tout le monde crie *Gassouh ! Gassouh !* comme un chant lugubre qui accompagne Mansour dans sa lente procession vers le centre de cette place de la pureté où il sera purifié pense-t-on, comme libéré d'un mal... du mal... Et que cette humanité qui chante... mon Dieu elle chante !... se purifie aussi par la passion de Mansour.¹⁶

¹⁶ GirodRyad, *les yeux de Mansour*, édition barzakh, Alger.2018, p.117, 118.

À partir d'une illustration plus détaillée, une description des conditions de vie de Mansour est présentée. Surtout quand l'écrivain nous raconte un extrait de l'endroit où Riad surveillait la difficulté d'entrer dans la personne chargée de couper la tête de l'autre côté, pour compléter l'opération, cette description nous fait sentir le détail de ce moment très important et cette description. Cela nous fait vivre de l'autre côté toujours la situation dans laquelle il était :

Gassouh ! Gassouh ! crie la foule lorsque la lourde porte du tribunal s'ouvre et que deux hommes en sortent. Ils s'avancent vers les badauds à qui ils demandent de reculer en faisant de larges gestes, allongeant les bras et remuant les mains sans aucune forme d'ambiguïté. C'est à présent clair, on les entend, ils demandent de reculer. violemment. *Gassouh ! Gassouh !* répond la foule et les deux hommes retournent d'où ils étaient apparus.¹⁷

Ainsi, le roman *les yeux de Mansour*, dans son sens et sa forme, est un roman autobiographique, c'est-à-dire que le style d'écriture est une méthode dans son intégralité, a déjà vécu cette histoire est liée à des moments inédits et à des souvenirs du passé, c'est un moment historique écrit sur le roman.

L'écrivain nous raconte dans son livre son séjour chez son ami Mansour. Dans ce travail, nous observons que le temps utilisé est le passé composé, plus de l'imparfait, en plus du présent et du passé, tous ces temps sont utilisés dans ce livre. Dans son roman, Ryad raconte ses sentiments et ses idées lors de son séjour en Arabie Saoudite. En mélangeant. Entre passé et présent pour que les souvenirs se fassent sentir.

¹⁷ Ibid. P20

III-La vision du monde :

III-1 Définition

La théorie de la vision du monde a émergé à la fin des années 20, en tant que nouvelle approche de la sociologie de la littérature. Il s'inspire des travaux de philosophie de l'idéalisme ou des phénomènes. George Lukacs a été le pionnier de cette nouvelle recherche et a été profondément influencé par les écrits de Marx, Hegel et Dostoevsky.

Une vision du monde défendue par la conscience potentielle est un monde conçu par l'écrivain à partir de la réalité. Entre conscience collective qui représente le texte supplémentaire conscience potentielle qui forme le texte intérieur, le texte imaginaire, et donc pas un simple reflet de la réalité sociale vivante, chevauche la médiation, qui est un concept de vision du monde conçu par George Lukacs.

Le concept de vision du monde a été proposé avec le changement social et économique que le capitalisme a évoqué. Ce nouveau monde de la gestion économique, qui valorise l'argent et occulte les valeurs humaines, a conduit à l'émergence d'une vision spéciale pour le monde. Un monde où l'argent est l'objet dominant.

Dans le domaine de la littérature, le nouveau roman qui exprime cette nouvelle vision se déroule dans un monde capitaliste où l'argent remplace la conscience humaine et même son rôle. Cette vision du monde est une représentation de la société produite par l'idéologie sociale, en particulier la fiction de l'écrivain. Il ne s'agit pas d'une représentation collective réelle, mais d'une représentation personnelle de l'écrivain qui est influencé par son idéologie, son expérience et à ce jour.

La vision du monde est une nouvelle direction de la sociologie de la littérature, apparue à la fin des années 20. Il s'inspire des travaux philosophiques hégéliens sur lesquels repose la connaissance absolue de l'acte de penser.

À première vue, le concept de vision du monde a été proposé dans le contexte du changement social et économique apporté par le capitalisme. En fait, ce type de gestion économique qui valorise l'argent et marginalise les valeurs humaines génère ensuite une vision particulière d'un monde où règnent l'individualisme et les valeurs entre hommes.

En littérature, c'est le nouveau roman qui exprime le mieux la société. Les écrits de ce genre se déroulent dans un monde bien organisé, à l'image du capitalisme mondial. Un monde où l'être humain se dégrade à travers des objets et des machines et remplace même son rôle de personnalité. Le héros qui ne peut pas se permettre de diminuer, qui transforme l'impossible, s'appelle Lukacs et Goldman héros problématique. Goldman appelle à son désir de changement ou à voir le monde à travers ses aspirations à une vision du monde ou à une conscience possible.

Cette approche sociale ne reflète pas une réalité collective mais représente une représentation personnelle de l'écrivain, souvent influencé par ses idées, ses origines, son expérience et son histoire.

III-3 La vision de monde dans les yeux de Mansour :

Dans notre analyse, nous tenterons de savoir ce que voient les étrangers et Ryad de l'Arabie saoudite, ainsi que la vision des autorités saoudiennes à propos du cas de Mansour.

Notre étude de cas commencera par l'image et le personnage de Mansour pour l'écrivain. Les conséquences graves qu'il a connues lors de sa tentative de rapprochement avec Nadine et jusqu'à sa mort reflètent la grande différence qui caractérise l'Arabie saoudite et ses lois strictes qui constituent depuis longtemps un problème majeur pour les étrangers qui y vivent. Raconté par l'écrivain à travers ses conditions de vie là-bas et comment traiter avec son ami comme un étranger coupable et sa vision de la situation et son analogie avec un événement avec les faits historiques de Mansour.

Après toi, Mansour, plus d'Arabes ! Tu es le dernier des Arabes. Moi-même, Mansour, je t'oublierai comme tout le monde a pu oublier les larmes du roi Fayçal,

et cavaleraï à l'arrière d'un pick-up criant sur des mers de sable en criant *Gassouh !*
Gassouh ! juste pour vivre, Mansour, juste pour continuer de vivre.¹⁸

Notre étude reste toujours sur l'image que l'Arabie saoudite qui construira sa vision de la situation.

¹⁸ Ibid. p120

Chapitre III
L'analyse de
contexte
Sociohistorique

I -Le contexte social

I-1 Essai de définition

Le contexte social est défini comme suit :

Le mot contexte, provenant du mot latin contextus, décrit l'espace ou l'environnement qui peut être physique ou symbolique et qui sert de cadre pour mentionner ou comprendre un épisode. Le contexte est créé sur la base d'une série de circonstances qui aident à comprendre un message. Ces circonstances peuvent être, selon le cas, concrètes ou abstraites. Social, d'autre part, est celui qui est lié à la société ou qui la désigne. Ce concept (société) englobe le groupe d'individus qui partagent une culture et interagissent entre eux pour former une communauté.¹⁹

Nous comprenons à travers cette citation que le contexte social désigne tous ce qui fait partie de l'identité de la personne ou de leur groupe qu'il appartient.

Aussi, le sociologue français DAVID Émile Durkheim, l'un des fondateurs de la sociologie moderne définit le fait social comme : « une entité sui generis ; c'est-à-dire en tant que totalité non réductible à la somme de ses parties ».²⁰ La société englobe l'ensemble des valeurs quelle que soit sa nature, qui conduit un groupe d'individus.

I-2 Représentation de la société Saoudienne

I-2-1 La description sociale du pays

Girod nous plonge dans la société saoudienne à travers l'histoire de notre corpus d'analyse qui s'intitule *les yeux de Mansour* où il aborde les valeurs et les principes régissant la vie quotidienne de ce peuple. L'Arabie Saoudite a subi depuis sa fondation en 1932 par le roi Abdul Aziz al-Saoud des transformations spectaculaires. En quelques décennies le Royaume Saharien est devenu un pays technologique et un acteur majeur sur la scène internationale.

¹⁹<https://definition-simple.com/contexte-social> .consulté le 20/03/2019.

²⁰https://fr.m.wikipedia.org/wiki/%C3%89mile_Durkheim Consulté le 21/03/2019.

D'après notre lecture attentive de l'histoire de *les yeux de Mansour*, on peut déterminer les points de repères essentiels qui gèrent le peuple Saoudien à travers les yeux de deux personnages principaux qui sont le narrateur et son ami Mansour qui se trouve dans un monde différent de leur monde et une société aussi différente ; on peut dire étranges.

Les yeux de Mansour c'est la description d'un pays arabe qui s'appuie sur la main-d'œuvre étrangères où elle atteint environ 10.69 millions au troisième trimestre de 2017. Le narrateur confirme notre idée précédente, car il a délibérément choisi des personnages secondaires de l'histoire qui ne sont pas d'origine de l'Arabie Saoudite, comme les infirmières philippines qui travaillent au service de neurologie du Kingdom Hospital :

Assis sur l'une des banquettes du long couloir qui servait en fait de salle d'attente du service de neurologie du Kingdom Hospital, j'attendais Mansour en regardant distraitemment les allées et venues des infirmières philippines qui agrémentaient chacun de leurs passages de Good morning Sir !²¹

La première chose que nous comprenons à travers cette citation c'est le développement du secteur de la santé en Arabie Saoudite, où Kingdom Hospital est considéré comme l'un des hôpitaux les plus modernes au monde Aussi, comme nous l'avons mentionné dans la citation précédente le recrutement des étrangers dans le secteur de la santé. A côté des infirmières philippines, il y'a aussi d'autres personnages secondaires étrangers qui sont le couple Stan et Nadine, où le premier d'origine australienne et la dernière Libanaise.

La plupart de la population de L'Arabie Saoudite vit dans la prospérité en raison du bon niveau de vie qu'elle a atteint. Le narrateur nous montre un coté, qui est le plus large des classes sociales saoudienne à travers les luxueuses voitures comme la Camaro de Mansour et les bâtiments contemporaines :

...et moi, équilibriste, j'admirais le visage de Nadine et donnais, du mieux que je pouvais, tantôt en anglais tantôt en français, le change à Stan l'ex-champion de tennis australien, francophile, disait-il, reconverti en coach sportif pour Saoudiens fortunés et désireux de se maintenir en forme.²²

²¹ Girod Ryad, *les yeux de Mansour*, édition Barzakh, 2018.p25.

²² Ibid., p.77, 78.

Cette citation précédente confirme le genre de la classe sociale qu'on a cité. Elle nous montre toujours la vie heureuse et pleine de prospérité.

Dans *les yeux de Mansour*, le narrateur nous a montré que l'Arabie Saoudite comme tous les pays musulmans préserve sa religion, mais elle est stricte à l'application des principes de l'islam. L'ami de narrateur, Mansour a commis un délit contraire à ces principes de la société saoudienne et de l'islam ce qui a conduit à sa condamnation à mort dans la cour d'Al-Safa square en pleine public.

Ryad Girod a abordé les nombreux aspects qui caractérisent la société saoudienne parce qu'il né dans une société et vécu dans une autre société différente. Il fait la description des femmes voilées car le voile exprime l'un des principes de cette société.

II-le contexte Historique

II-1 Essai de définition

Le contexte historique a défini comme suit : « ensemble des événements (politiques, sociaux, économiques ...), relatifs à un fait situé à une période précise de l'histoire, et qui permettent souvent d'en comprendre les causes »²³. Il est construit à partir de l'ensemble des événements qui sont passés dans une période ou à travers des périodes différentes pour des raisons spécifiques (politique, économique, sociaux ...).

Le dictionnaire du français Larousse définit l'Histoire comme suit : « Science qui étudie le passé ».²⁴ L'Histoire c'est le miroir du passé qui transmet les événements à coté de leurs raisons et conséquences d'une génération a une autre.

Les yeux de Mansour, notre corpus d'analyse, contient un nombre des événements et des figures historiques plus importantes, ce qui nous a incité à analyser le contexte historique contient dans ce roman. À propos l'analyse de contexte Historique, Nous avons organisé notre travail en le divisant en deux parties, où dans la première partie nous avons fait une

²³<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/contexte-historique/> .consulté le 30/03/2019.

²⁴ Larousse, dictionnaire du français, 1997. P206.

représentation de deux figures historiques et la deuxième partie nous avons consacré pour un événement historique majeur mentionné dans notre corpus.

II-2 Représentation des figures historiques du corpus

II-2-1 El émîr Abdelkader

Dans *les yeux de Mansour*, le narrateur raconte les événements de l'histoire en convoquant tout au long du roman des grands penseurs de la civilisation arabo-musulmane et s'interroge comment ils pensent ? l'ami du narrateur qui s'appelle Mansour (l'un des personnages principaux et que le roman porte son prénom dans l'intitulé) est un descendant de l'émîr Abdelkader.

Abdelkader ibn Muhiedin connu comme l'émîr Abdelkader ou Abdelkader El Djezaïri, né le 6 septembre 1808 à El Guettana et mort le 26 mai 1883 à Damas, est un chef religieux et militaire algérien. Il a résisté contre le colonialisme français, son respect constant pour ce qu'on appelle désormais les droits de l'homme surtout en ce qui concerne ses opposants Chrétiens, suscite une admiration généralisée, son intervention cruciale de Damas d'un massacre en 1860 lui amène des honneurs et des récompenses du monde entier.

Ryad Girod s'est concentré sur la personnalité de l'émîr Abdelkader parce que Mansour descendant de la famille de l'émîr comme on a dit plus tôt : « Mansour ben Soltane ben Hassan ben Mohamed ben Abdelkader ben Muhiedin ben Mustapha...ben Hassan ben Fatima bint Mohamed que la paix et le salut soient sur lui... ». ²⁵

Le narrateur fait un échange des événements entre l'histoire de son ami Mansour et l'histoire de l'émîr pour nous montrer la grandeur de ce dernier où il a cité ces importantes réalisations soit en Algérie par sa lutte contre le colonisateur, soit à la Syrie par sa protection des Chrétiens. En Algérie, il fait appel à sa mémoire pour citer les réalisations de l'émîr Abdelkader vers sa patrie colonisée par l'occupant français.

²⁵GirodRyad, op.cit, p36.

Au début, il nous montre comment l'officier et l'homme politique français Lamoricière reçoit les messages que lui envoie l'émir. Ensuite, il a fait une description de l'armée de l'émir et les stratégies qu'il a utilisées pour réussir ses plans guerriers, où la capitale mobile qu'il a créée sous le nom de la Smala est l'un des plans de guerre stratégiques les plus intelligents. Enfin, le narrateur nous montre aussi comment l'émir s'est sacrifié pour protéger son armée et son peuple en premier lieu.

Les yeux de Mansour raconte aussi l'histoire de la trahison de la France et sa violation des conditions fixées par l'émir en échange de sa reddition, car ils l'ont envoyé en prison à la place de la Syrie.

En Syrie, Ryad Girod nous apporte l'histoire de l'émir et les Chrétiens où il les sauvé et arrêté la sédition qu'elle planifiait par des autorités extérieures pour éliminer l'industrie de la soie de la Syrie.

Abdelkader, lui aussi, trouva le chemin infiniment long en allongeant le bras qui devait pousser la porte du consulat de France à Damas pour proposer de lever une armée de mille hommes et sauver ce qu'il restait à sauver de chrétiens en ce mois de juillet 1860.²⁶

Il y'a une ressemblance entre le cas du narrateur quand il est resté quelques mètres de la porte de la chambre du Nadine et le cas d'Abdelkader quand il devait pousser la porte du consulat de France à Damas.

II-2-2 Houari Boumediene

Les yeux de Mansour contient une deuxième figure historique plus importante dans l'Histoire de l'Algérie, qui est l'ancien président de la nation algérienne Mohamed Boukharouba, dit Houari Boumediene. Il est né le 23 août 1932 à AïnHassainia près de Guelma et mort le 27 décembre 1978 à Alger.

²⁶ Ibid. p. 149.

Houari Boumediene est le deuxième chef de l'État de 1965 à 1976, puis, le deuxième président de la République de 1976 à 1978.

Ryad Girod fait appel à ses souvenirs et ses connaissances pour nous mettre au cours des événements. Il a mentionné le personnage de l'ancien président Houari Boumediene pour des raisons historiques sur lesquels se base l'histoire de son roman. On trouve en premier lieu c'est que Houari Boumediene était le chef de l'État algérienne de 1965 à 1976 où le cercueil de l'émir Abdelkader retourner à la nation algérienne dans cette période ; exactement en 1966. Comme nous l'avons déjà mentionné Mansour l'un des personnages principaux du corpus est un descendant de l'émir.

II-3 Les événements historiques mentionnés

II-3-1 Le passage du cercueil de l'émir (1966)

Les yeux de Mansour relate l'histoire d'un événement historique plus important dans les relations internationales Algéro-Syrienne, qui est le retour des restes de l'émir en 1966, par l'autorité Syrienne au gouvernement algérien après sa mort et son enterrement à Damas.

Le narrateur fait une description de la cérémonie de réception des restes de l'émir à l'aéroport d'Alger par le président Houari Boumediene et son membre de gouvernement après son exhumation de Damas.

Et le président, lui-même s'avançant avec les membres de son gouvernement vers le cercueil pour le porter sur l'épaule et puis avancer vers l'estrade ornée de fleurs et de drapeaux aux couleurs de cet État récemment indépendant, enfin indépendant
...²⁷

Après 83 ans de sa mort, les restes de l'émir Abdelkader sont retournés à son pays natal qu'il l'a laissé forcément pendant l'époque coloniale. Le 5 juillet 1966 était un jour de fête en l'honneur d'un patriote qui est sacrifié pour son peuple et sa patrie.

²⁷ Ibid. p 27.

III-Le contexte politique

III-1 Essai de définition

La politique en son sens plus large, celui de civilité ou politico, indique le cadre général d'une société organisée et développée. Plus précisément, la politique, au sens de politisa, renvoie à la constitution et concerne donc la structure et le fonctionnement (méthodique, théorique, et pratique) d'une communauté, d'une société, d'un groupe social. La politique porte sur les actions, l'équilibre, le développement interne ou externe de cette société, ses rapports internes et ses rapports à d'autres ensembles.²⁸

La politique est considérée comme un adaptateur de la société, car c'est lui qui contrôle leurs systèmes et les organise.

III-2 Entre la politique et la société saoudienne

La politique c'est tout ce qui organise la société. Ryad Girod nous montre à travers son roman : *les yeux de Mansour* la relation forte entre la politique et la société car l'un n'est pas complet sans l'autre. Il nous donne un exemple de cette relation par le cas de L'Arabie Saoudite.

Mansour a commis une erreur contrairement aux principes de l'autorité Saoudienne ce qui a conduit à sa condamnation à mort. Le narrateur c'est le témoin de l'exécution de son ami Mansour dans un endroit où la société exécute ses pécheurs.

Ryad Girod raconte les événements de l'histoire de Mansour depuis qu'il a commis l'erreur, jusqu'à sa présence dans la cour d'Al-Safa square pour son exécution. Le début était au tribunal où il a été condamné à mort. Ensuite, le narrateur décrit les étapes de cette exécution qui distinguent la société saoudienne comme le 4x4 qui annonce en haute paroleur qu'il y'a une exécution dans journée et une heure spécifique pour que les gens se rassemblent dans la cour d'Al-Safa square. Aussi, il décrit la foule qui crie *Gassouh ! Gassouh !* qui veut

²⁸ Cité par DERF Hassina, Analyse sociocritique de « Harraga » de Boualem Sansal, mémoire de master, option : littérature et civilisation, université Mohamed Sadik Ben Yahia, Jijel, 2017-2018.p29.

dire coupez sa tête ! coupez sa tête ! Ceci est un signe à l'homme qui porte l'épée dans sa main pour effectuer l'exécution.

Dans notre corpus d'analyse qui s'intitule *Les Yeux de Mansour*, nous voulons mettre en évidence deux questions internationales terminer l'analyse du contexte politique qui nous aborde le narrateur à travers ce roman.

III-3 Les questions internationales

Dans le cadre de l'analyse du contexte politique, *les yeux de Mansour* contient deux questions internationales qui restent parmi les problèmes les plus importants qui occupent le monde jusqu'à nos jours. On parle ici de la question syrienne et la question palestinienne.

III-3-1 La question syrienne

La révolution syrienne a commencé le 15 mars 2011 à la ville de Daraa, où elle débute dans le contexte du printemps arabe par des manifestations pacifiques en faveur de la démocratie contre le régime du président Bachar el-Assad. Maaouiya Sayasina, un enfant de 14 ans tague sur le mur de l'école de sa ville au sud-ouest de la Syrie une expression contre le pouvoir de Bachar el-Assad, ce qu'il a conduit à son arrestation, d'où l'histoire de la révolution syrienne commence.

Le narrateur et son ami Mansour ont assisté à la deuxième visite du président François Hollande de l'Arabie Saoudite le 30 décembre 2013. Ryad Girod nous transmet le discours que Hollande avait lu au public où la question syrienne a été discutée.

La France et l'Arabie Saoudite, sur la Syrie, comme sur d'autres domaines d'ailleurs de la vie internationale, mais notamment sur la Syrie, partagent exactement la même position, c'est -à-dire chercher une solution politique, soutenir l'opposition modérée et favoriser la transition.²⁹

²⁹ Girod Ryad, *les yeux de Mansour*, édition barzakh. P70.

Le narrateur a posé de nombreuses questions sur le secret de cette visite et le sourire du François Hollande où il l'a décrit comme une visite d'une intention cachée.

III-3-2 La question palestinienne

Les yeux de Mansour a mentionné le conflit de l'affaire palestinienne contre l'entité sioniste qui atteindra les 122 ans, où le narrateur retourne à ses souvenirs à des périodes où le télévision était noir et blanc et nous rappelle du fameux discours du King Fayçal dans lequel il a appelé à Nahda des peuples arabe et islamique pour libérer Palestine.

Mes frères qu'attendons-nous ?! Attendons-nous la conscience du monde ? Mais où se trouve la conscience du monde ? La grande mosquée de Jérusalem vous implore de la secourir et de la sauver... De la sauver de ses souffrances et de ses humiliations ! Qu'attendons-nous ? Qu'est-ce qui nous retient ainsi ? Est-ce la peur de la mort ? ³⁰

Ryad Girod confirme à travers ce contexte politique son affiliation arabo-musulmane où il s'adresse aux arabes pour les pousser à sauver la Palestine.

³⁰Ibid, p107.

CHAPTRE IV

l'analyse

Spatio-temporelle

I- L'analyse de l'espace dans Les yeux de Mansour

I-1 définition de l'espace :

Dans notre analyse, nous avons voulu mettre en évidence deux éléments importants qui sont le temps et l'espace. La question est donc de savoir où se déroule l'histoire ? il s'agit d'un cadre qui incarne le talent imaginatif de l'écrivain. Dans chaque roman le lieu où se déroulent les actions et le membre des événements qui les accompagnent représentent " l'espace ". L'espace est l'une des parties les plus importants pour une organisation structurale du roman, où il désigne le chemin des événements et des personnages présents dans l'ouvrage. Comme le définit Bachelard :

L'étude des valeurs symboliques attachées soit aux paysages qui s'offrent au regard du narrateur ou de ses personnages. Soit à leur lieux de séjour, la maison, centraux ou périphériques, souterrains ou [...] l'espace est considéré comme une source d'inspiration, une création littéraire pour écrire terrains ou aériens, autant d'opposition servant de valeurs où se déploie l'imaginaire de l'écrivain et de lecteur.³¹

Nous comprenons d'après cette citation de Bachelard que l'espace dans le roman peut présenter un monde réel comme il peut présenter un monde fictif, soit étroit ou contrairement plus vaste.

Le dictionnaire de français "Larousse " aussi définit l'espace comme suit : « étendue indéfinie qui contient tous les objets ».³² Le philosophe français Gaston Bachelard, est l'un des philosophes qui se souciait l'étude de l'espace dans les romans en particulier et l'étude de la spatialité en littérature en générale. Dans ce sens, il propose une approche sous le nom de " topo analyse" où on trouve une définition claire de cette approche dans la poésie de l'espace :

« Serait donc l'étude psychologique systématique des sites de notre vie intime. »³³

³¹ BACHELARD Gaston, la poétique de l'espace, 1957, p53.

³² Larousse, dictionnaire du français, 1997, p155.

³³ BACHELARD Gaston, op.cit., p27.

À son avis, l'étude et l'analyse de l'espace d'un roman visent à dégager les valeurs symboliques liées aux paysages du point de vue du narrateur ou de ses personnages. À l'opposition, cette approche a été critiquée. Parmi ces critiques on trouve en tête de liste celui du sémioticien Henri Mitterrand qui estime que la poétique de l'espace ne permet pas de couvrir toute la dimension du texte.

Pour une approche linguistique de l'espace, Weisgeber pense que l'espace romanesque c'est celui qui s'apparente aux sciences humaines où on prend en considération les points de vue du narrateur, des personnages et du lecteur.

I-2 Les principaux endroits de l'histoire :

Dans notre corpus qui s'intitule *les yeux de Mansour*, Ryad Girod a choisi d'aborder une richesse spatiale où il a concentré dans la construction de son histoire sur sept lieux principaux inspirant de la réalité. Parmi ces sept lieux il a essayé de fixer les regards du lecteur sur la place d'exécution dont nous parlerons plus tard. L'histoire de notre corpus se passe à l'Arabie Saoudite où Ryad Girod a travaillé et vécu pendant un moment là-bas. Donc, il a choisi un lieu qu'il le connaît bien pour mettre les lecteurs dans une situation imaginaire des événements de l'histoire.

On commence notre analyse spatiale du roman par l'extraction des sept lieux principaux abordés dans l'histoire : El-Safa square, Royal Mall, Kingdom Hospital, le plateau de Nejd, le tribunal, une villa et l'ambassade de France. On a choisi de faire une analyse plus détaillée de l'espace référant à notre corpus : espaces, citations ...etc.

I-2-1 El Safa square : (voir figure3)

El Safa square c'est une place publique située en Arabie Saoudite, plus précisément à Riyad où les criminels sont passibles de la peine de mort en pleine public. Elle est aussi nommée Deera Square et Chop Chop Square ; cela est dû aux sons de l'épée lorsqu'elle sépare le cou du reste de corps.

Ryad Girod a commencé son histoire par la description de cet endroit effrayant où son ami Mansour est sur le point d'être décapité. L'éditorial du roman donc était à travers cet endroit : « On attend. Tout Riyad semble attendre. Il est bientôt dix heures et Al-Safa Square

est déjà noire de monde. »³⁴ L'ami du narrateur a commis des infractions contrairement aux enseignements de l'Islam ce qui a nécessité son exécution selon les lois de la société Saoudienne en pleine public dans El Safa Square, cet endroit est spécialement préparé pour ces crimes .il contient une grande cour carrelée, des palmiers et entouré par des bâtiments spécialement construits pour le plus grand nombre de personne peuvent voir l'exécution.

Nous formons une foule de plus en plus compacte autour du seau d'eau et du chiffon que des employés du tribunal ont déposés à l'endroit qu'ils estimaient être le centre parfait, le juste milieu, de cette grande place habituellement peuplée de femmes et d'enfants.³⁵

Cette exécution a lieu au milieu de la grande cour où le criminel est placé sur un tapis et penché vers la qibla. Ryad Girod a choisi cet endroit spécifique pour placer l'événement principal à l'interface.

I-2-2 Royal Mall : (voir figure 4)

L'histoire toujours se passe à Riyadh, le narrateur pratique sa vie quotidienne en Arabie Saoudite en tant que citoyen stable. Ryad Girod nous a montré à travers son histoire et son choix précis de lieux, l'un des plus importants centres commerciaux en Arabie Saoudite qui exprime la modernisation de ce peuple.

Le Royal Mall est situé au centre-ville de Riyadh sur la route du roi Fahd au côté ouest du route près de l'intersection de King Abdullah road, en face de l'hôtel Sheraton El Riyadh.

Ce centre touristique attire des touristes de tout le royaume pour visiter les plus grands magasins internationaux et goûter les meilleurs plats. Ryad Girod à l'habitude d'aller au centre commercial Royal Mall chez son ami Mansour.

Mansour poursuit avec moi ce couple qui contournait la foule jusqu'au premier banc libre où le père déposa ses sacs puis s'assit et lâcha la main de sa fille qui alla

³⁴ GIRODRYAD, LES YEUX DE MANSOUR, ALGER, édition barzakh, 2018, p9.

³⁵ibid., p9-10.

immédiatement mettre ses pas dans le large cercle noir qui délimitait le rond central du Royal Mall...³⁶

Les deux amis, le narrateur et Ryad, habituellement s'assoient autour d'une table et regardent le mouvement des gens à l'intérieur du centre commercial : les femmes voilées, le travailleur qui nettoie les tables avec le déttol, la petite fille Aziadeh pleine de joie joue avec son père et court au centre du grand court du Mall.

Le romancier Ryad Girod a fait une description très précise du Mall, ce qui nous a donné une image réelle de ce lieu sans l'avoir visité. On peut imaginer à travers cette description du mouvement des gens et des gestes de la petite fille Aziadeh, les actions de cette partie de l'histoire comme nous étions présents avec eux et ceci est un signe de la forte description du Ryad Girod :

« Il lâcha la main d'Aziadeh qui fila à toute allure tourné le long de la circonférence du rond central en gâtant le bras...histoire de faire l'hélicoptère ou l'hélice d'un avion ». ³⁷

La visite répétitive de ce centre commercial par le narrateur et son ami le marquer comme un lieu principal dans l'histoire.

I-2-3 Kingdom Hospital : (voir figure 5)

L'hôpital Kingdom, situé dans le quartier Al-Arabie, dans la rue Takkassosi dans la partie nord de Riyadh la capitale de l'Arabie Saoudite. Il est l'un des hôpitaux privés les plus récents et les mieux équipés du pays. Cet hôpital est l'une des réalisations remarquables du prince Al-Walid ben Talal Al saoud.

La plupart des événements de l'histoire de notre corpus se passe à Riyadh, la capitale de L'Arabie Saoudite, mais cette fois ci au Kingdom Hospital. Cet hôpital qui a apporté de mauvaises nouvelles quand les deux amis, Mansour et le narrateur l'ont visité pour diagnostiquer l'état de Mansour. Les événements de cette partie de l'histoire se passent au Kingdom Hospital et plus précisément au service de neurologie :

Assis sur l'une des banquettes du long couloir qui servait en fait de salle d'attente du service de neurologie du Kingdom Hospital, j'attendais Mansour en

³⁶ibid. p12.

³⁷ibid, p139.

regardant distraitement les allées et venues des infirmières philippines qui agrémentaient chacun de leurs passages Good morning Sir !³⁸

Le choc du Mansour et son ami a commencé d'après ces lignes que j'ai citées, donc l'hôpital c'est un autre lieu qui porte le malheur dans l'histoire.

I-2-4 Le plateau de Najd (la dune de Mansour) (voir figure 6)

L'histoire est toujours à Riyad la capitale de l'Arabie Saoudite qui situé dans une zone d'oasis au cœur du Nejd. Cet endroit est beaucoup mentionné dans le roman où les deux amis vont à l'une des dunes de sable et s'assoient en haut après chaque journée fatiguée ce qui a amené l'auteur à la nommer « La dune de Mansour » :

J'avais garé la Camaro à peu près au même endroit que la dernière fois il avait laissé Mansour rejoindre ce point, qu'il estimait sans doute être le même que d'habitude, en haut de la même dune, pour s'asseoir et regarder malgré le vent, droit devant.³⁹

La dune représente le lieu d'enlever l'anxiété et la tension pour Mansour. On trouve que le narrateur considérait ce lieu comme un endroit symbolique pour la méditation à la vie et redonner l'espoir perdu à Mansour.

I-2-5 le tribunal (le bureau d'Abou Daoud El-Qassimi)

L'histoire continue toujours se dérouler à Riyadh, mais cette fois dans un lieu divers qui est le tribunal et plus précisément dans le bureau d'un juge s'appelle Abou Daoud El-Qassimi où le narrateur a fait une description plus détaillée de ce bureau ce qui désigne l'observation profonde du Riyad Girod et qu'il ne néglige pas les petits détails :

Gassouh ! continue de crier la foule malgré tout ce dont je peux me souvenir de toi, Mansour, et de cette maladie que le juge n'a pas voulu reconnaître ni même

³⁸ Ibid. p25

³⁹ Ibid. p43

considérer malgré le témoignage courageux, faut-il le préciser, de Maarafi que j'avais sorti d'une consultation et jeté dans la Camaro pour filer à toute allure et arriver à temps au tribunal pour retrouver le petit bureau du juge Abou Daoud al-Qassimi et l'empêcher de signer la mise en examen pour hérésie...⁴⁰

Cette citation précédente résumer l'objectif principal des deux amis qui se rendent à cet endroit où le narrateur le considéré comme un lieu pour l'essayer de résoudre le problème de son ami Mansour.

Comme nous savons, le tribunal est un lieu symbolise de la justice, chacun à ce qu'il mérite. Cette dernière et mentionné dans le Quran ; c'est pour ça le juge Abou Daoud al-Qassimi a commencé de citer des versets du Quran comme il a dit le narrateur.

I-2-6 L'ambassade de France : (voir figure 7)

Parmi les endroits qu'on a montré avant ; l'ambassade de France en Arabie Saoudite qui situe exactement à Riyadh, c'est le lieu le moins mentionné dans notre corpus, mais on le considère comme un endroit principal ; parce que des événements importants passent dans ce lieu spécifique : « puis vint le soir de la grande réception de l'ambassade de France et son lot d'espoirs. »⁴¹, Le narrateur a choisi cet endroit pour des raisons politique à l'occasion de la visite de François Hollande du l'Arabie Saoudite pour la deuxième fois.

I-2-7 La villa du couple : Stan et Nadine

Un autre lieu remarquable que nous avons extrait de l'histoire de notre corpus c'est la grande villa du couples mixtes : Stan et Nadine où Mansour a trouvé un travail avec ce couple comme jardinier de leur villa :

« Très vite, Mansour se retrouva au service de Stan et Nadine. Ayant abandonné travail et logement, il résidait désormais dans une petite dépendance de leur grande villa, parmi les plantes et les fleurs brûlées du jardin. »⁴². Cet endroit représente le lieu où le début de problème se produit et qui a conduit Mansour face à la mort inévitable conformément à la loi islamique que L'Arabie Saoudite veut mettre en œuvre comme elle est venu.

⁴⁰Ibid.p53.54.

⁴¹Ibid. p65.

⁴²Ibid. p87.

On trouve que cet endroit est principal dans le déroulement des événements de l'histoire de notre corpus parce qu'il représente le point de transformation de cette histoire.

II- L'analyse du temps :

II-1 définition du temps

Selon le dictionnaire de français primordial le " Micro Robert ", le temps se définit comme suit : « Milieu indéfini où paraissent se dérouler selon un ordre les existences dans leur changement, les événements et les phénomènes. »⁴³. Le temps organise le déroulement des événements de l'histoire pour la rendre compréhensible et claire pour les lecteurs.

Le dictionnaire du français *Larousse* définit aussi le temps comme suit : « durée dans laquelle se succèdent les événements, les jours, les nuits, etc... »⁴⁴. Le temps est considéré comme un adaptateur des événements, car c'est lui qui en contrôle la durée.

À chaque analyse spatiale, il est remarquable qu'elle dépende aussi d'une analyse temporelle, ce qui confirme la coopération analytique entre ces deux éléments essentiels : l'espace et le temps. L'histoire du récit se déroule dans un espace et cela à travers des périodes particuliers soit courtes ou longues. Selon Christian Metzky :

...Le récit est une séquence deux fois temporelle [...] : il ya le temps de la chose- racontée et le temps du récit (temps du signifie et temps du signifiant). Cette dualité n'est pas seulement ce qui rend possibles toutes les distorsions temporelles qu'il est banal de relever dans les récits (trois ans de la vie du héros résumés en deux phrases d'un roman, ou en quelques plans d'un montage " fréquentatif " du cinéma, etc..) ; plus fondamentalement, elle nous invite à constater que l'une des fonctions du récit est de monnayer un temps dans un autre temps.⁴⁵

Ce que nous comprenons d'après cette citation c'est que l'emploi temporel dans un récit qui renvoie à un autre monde temporel dans la réalité, ce qui résume une vie d'un héros

⁴³ MICRO ROBERT, dictionnaire du français primordial, 1981. P 1055.

⁴⁴ Larousse-Bordas, dictionnaire de français, 1997, p417.

⁴⁵ CHRISTIAN METZKY, essai sur la signification au cinéma, paris, Klincksieck, 1968, p27

dans quelque mot ou quelques lignes. Aussi il y'a une différence par rapport aux moments des événements dans la réalité et le temps de l'histoire quand l'écrivain a écrit ces événements du récit.

L'analyse du temps nous permet de comprendre la durée du changement des événements et la limite de chaqu'un, ce qui fait du temps un élément clé dans l'analyse du récit et cela nous a conduit de faire une analyse temporelle de l'histoire de notre corpus : *les yeux de Mansour* après l'analyse spatial qui précède. Après une lecture en profondeur de notre corpus nous avons réussi à sélectionner deux périodes que le romancier Ryad Girod a repris pour construire son histoire : La période de l'annonce du problème et la période du retour en arrière.

II-2 Les deux périodes temporelles de l'histoire :

II-2-1 L'annonce du problème :

Le narrateur utilise une stratégie spécifique pour attirer l'attention des lecteurs où il annonce le grand problème auquel le héros fait face sur Al-Safa square où sa tête sera coupée. On trouve cette annonce clairement sur la page dix de notre corpus à partir de la citation suivante :

Il est près de dix heures et je quitte le square pour remonter les trois cents mètres qui les séparent du tribunal d'où sortira Mansour al-Jazaïri, mon ami. Des policiers fendent la foule et forment un cordon pour élargir le cercle autour du seau d'eau et du chiffon. L'un d'entre eux déroule un tapis, ou plutôt une natte, suffisamment grande pour contenir les deux parties séparées.⁴⁶

Le narrateur commence son histoire avec une rentrée intéressante où il annonce dès le début la fin tragique qui attend le héros Mansour. Ryad Girod, emploie le présent de l'indicatif d'une façon dominante pour exprimer les événements ou l'annonce de l'exécution de Mansour dans cette première période courte à travers les deux premières pages de l'histoire.

⁴⁶GIROD RYAD, op.cit., p10

Nous avons extrait quelques phrases de cette période pour exprimer le temps de la narration ou le temps dominant dans la première période de notre analyse.

- « On attend. Tout Riyadh semble attendre. »⁴⁷
- « Il est bientôt dix heures et Al-Safa Square est déjà noir de monde. »⁴⁸
- « Il fait chaud, déjà très chaud, et le soleil inonde cruellement les lieux. »⁴⁹
- « Le ciel est blanc. »⁵⁰
- « La tension monte, l'impatience, la peur aussi. »⁵¹

II-2-2 Le retour en arrière :

Cette période représente 99% de l'histoire de notre corpus où le narrateur fait un retour en arrière pour représenter les raisons et les circonstances à travers lesquels Mansour, son ami trouvera à Al-Safa square face à son exécution.

Le narrateur fait une description plus détaillée de quelques éléments et endroits comme :

- La voiture de Mansour
- Le Mall et les gestes de la petite fille
- Les gestes du travailleur qui nettoie les tables.
- Une prairie où un âne se centre au milieu.
- Le couloir du service de neurologie du Kingdom Hospital.
- Le cercueil de l'émir Abdelkader et son passage.
- Le cercle du vent et le coucher du soleil.
- Le bureau du juge Abou Daoud Al Qassimi.

⁴⁷ Ibid. p9

⁴⁸ Id.

⁴⁹ Id.

⁵⁰ Id.

⁵¹ Ibid. p10

- La tribu de l'émir Abdelkader et son regard.

- Le va et vient du chauffeur du couple, le salon de sa villa et les gestes de Stan.

L'histoire de notre corpus connaît plusieurs changements des événements où le temps employé par Ryad Girod, nous a permis de circonscrire ces changements. Donc, quels sont ces temps employés par Ryad Girod ? Et pour quels objectifs ? On trouve une richesse temporelle qui organise le déroulement des événements de cette deuxième période de notre analyse où Ryad Girod a utilisé un mélange du temps, chacun pour exprimer une valeur précise.

Le narrateur utilise un mélange du temps surtout de l'indicatif et certains temps du conditionnel. On commence avec les temps de l'indicatif qui diversifie entre le présent, le futur simple, le passé composé, plus que parfait, l'imparfait et le passé simple.

- le présent de l'indicatif : On trouve en premier lieu le présent de description où le narrateur a décrit quelques places et gestes quand a cité auparavant. La deuxième valeur du présent que le narrateur a utilisé on trouve le présent d'énonciation où il exprime des faits qui se déroulent au moment où il parle surtout à Al-Safa Square enfin, la dernière valeur du présent quand on trouve beaucoup dans cette période, c'est le présent de la narration où le narrateur veut rendre les actions vivantes.

- le futur simple : par rapport à ce temps, On trouve la dominante du futur de narration où le narrateur l'emploie pour mettre les actions à leurs places.

- le passé composé : comme on a dit auparavant, l'histoire de notre corpus *les Yeux de Mansour* a connu beaucoup des changements des événements et cela nous a permis de trouver que le narrateur a employé ce temps pour organiser chronologiquement les actions l'une après l'autre.

- le plus que parfait : Dans la deuxième période de notre analyse on trouve que le narrateur utilise la valeur temporelle de ce temps où il raconte des actions antérieures à d'autres dans le passé. Aussi, il l'utilise pour indiquer que l'action est terminée.

- l'imparfait : Ce temps est beaucoup utilisé dans cette période de l'histoire et plus précisément l'imparfait descriptif où le narrateur utilise ce mode pour exprimer des actions qui durent.

- Le passé simple : à la différence de l'imparfait, le passé simple utilisé par le narrateur à un aspect ponctuel pour exprimer les actions accomplies et ponctuelle.

Outre temps de l'indicatif, on trouve aussi des traces du conditionnel passé.

CONCLUSION GÉNÉRALE

À la fin de notre travail, intitulé enjeux sociohistoriques dans *les yeux Mansour*, notre analyse repose sur quatre chapitres principaux.

Le présent mémoire s'articule autour de quatre chapitres déclinés ainsi :le premier chapitre présente l'étude paratextuelle pour une compréhension, le deuxième chapitre expose l'étude sociocritique pour l'atteinte des objectifs fixés, le troisième chapitre présente le contexte socio historique.

En premier lieu, pour ce faire, nous avons d'abord expliqué la méthode sociocritique en tant qu'outil d'analyse littéraire. Ce chapitre nous a permis de montrer que chaque œuvre littéraire est enracinée dans la société qui l'a créée. C'est pourquoi Delacroix et Hallyn se mesurent de plus en plus à un caractère symbolique ou sémantique. À travers les chercheurs de différentes théories sociales, nous avons montré que l'œuvre est déjà impliquée dans la connaissance de la formation du socialisme pour des textes textuels sociaux est la condition préalable à toute étape illustrative.

Et pour le concept de paratexte est un concept qui prend une place très importante dans la compréhension du texte littéraire, il permet au lecteur de comprendre le contenu du roman et de le déchiffrer. Le paratexte dirige le lecteur avec des éléments pour expliquer et analyser le contenu du l'œuvre. Il existe une relation très étroite entre texte et éléments de texte, ils sont complémentaires.

Nous avons montré que le paratexte pour *Les yeux de Mansour* est une carte d'identité pour cet ouvrage, car le paratexte permet au lecteur de réfléchir et d'interpréter ses éléments pour atteindre le sens du texte.

Cette œuvre contient de nombreux éléments entourant le genre qui attire l'attention du lecteur. Le titre de notre roman *les yeux de Mansour* de Ryad Giroud manque une expression : "et son Destin", ce qui permet aux lecteurs de rechercher le mot manquant dont cette phrase correctrice ouvre la porte au lecteur qui veut devenir curieux.

La pratique textuelle met l'accent sur la relation entre le texte et le paratexte dans l'œuvre *les yeux de Mansour*. Cette analyse est caractérisée par l'écriture de Ryad Giroud.

Éléments théoriques et spatiaux, l'un complétant l'autre. Paratexte est la décoration du roman et le corpus de l'œuvre, de sorte que l'on comprend les éléments et le rôle des éléments que l'on comprend le contenu du roman.

Grâce à cette étude, nous avons pu confirmer notre hypothèse à propos du texte-paratexte, à savoir que les éléments visuels permettent au lecteur d'interpréter et de comprendre le contenu du roman. Grâce à des indicateurs tels que titre, image ... Nous avons confirmé que chaque élément de notre environnement a donné, d'une part, une entrée et une idée précise du texte, d'autre part, des méta-éléments définissent le type et le type de discours utilisé dans ce texte. Ainsi, les méta-éléments complètent les éléments internes pour construire le sens de l'œuvre.

En second lieu, nous avons commencé à analyser des éléments textuels afin de nous interroger sur le type de texte et le style d'écriture de Ryad Girod et sur la réception de l'œuvre à deux périodes différentes. Nous avons étudié différents styles d'écriture de l'écrivain. Le style d'écriture utilisé par l'auteur permet d'assurer un accord de lecture donnant au lecteur l'envie de découvrir ce roman.

Ryad Girod utilise différentes formes de style et de langage pour donner une idée précise de son travail car chaque auteur a son propre style. Le style d'écriture de Girod est expressif. *Les yeux de Mansour* a reçu de nombreuses critiques. Ryad utilise dans son œuvre *les yeux de Mansour* le "je" pour attirer l'attention du lecteur pour lire ce roman et abolir la peine de mort.

Au cours de ce travail, nous avons essayé de trouver et d'éliminer les méta-tags présents dans notre corpus, en étudiant la méthode et en analysant les différents processus d'écriture.

En conclusion, dans la lignée des lignes de *Les yeux de Mansour* de Ryad Girod, il reste à découvrir plusieurs significations. Nous disons que, dans notre analyse, nous sommes passés du général au privé, de l'extérieur vers l'intérieur, bref du paratexte au texte, et ainsi, le contenu du roman et tout ce qui l'entoure est homogène.

A travers ce mémoire actuelle, nous avons jeté un rayon de lumière sur le roman pour mener une étude critique et littéraire encore très riche. Nous espérons que d'autres travaux futurs auront l'occasion de mieux comprendre le sujet proposé aux lecteurs interprétatifs.

Dans le troisième chapitre « l'étude socio historique », l'analyse sémio-narrative nous a permis de comprendre la nature d'une écriture du divers et de la violence gérée par la transformation négative des actants dans un espace circulaire par son cercle vicieux qui reflète la dégradation des mœurs sociaux.

Ryad n'est pas seulement une histoire d'une identité individuelle, c'est également l'histoire des autres, (Stan, Nadine, son ami, et ses ennemis). Une multitude de voix, qui lui permettront de donner sens à sa vie. C'est dans cette communauté qu'il se retrouve.

Pour le quatrième chapitre l'étude du temps et de l'espace (étude spatiotemporelle) est très importante ou l'inscription des références aux éléments esthétiques de l'oralité et leur mise en des cas de narration constituent romanesque éléments constitutifs de la conservation des traditions Arabie saoudite.

Références bibliographiques

I. Le corpus :

- Girod Ryad, *les yeux de Mansour*, édition Barzakh, Alger, 2018.

II. Autres œuvres de même auteur :

- Girod Ryad, *Ravissement*, édition José Corti, 2008.
- Girod Ryad, *La fin qui nous attend*, édition Barzakh, 2015

III. Ouvrages théoriques :

- CHRISTIAN Metzger, *essai sur la signification au cinéma*, Paris, Klincksieck, 1968.
- GOLDMAN Lucien, *pour une sociologie du roman*, Paris, Gallimard, 1964.
- BACHLARD Gaston, *la poétique de l'espace*. 1957.

IV. DICTIONNAIRES :

- LAROUSSE, Dictionnaire de français, 1997.
- MICRO ROBERT, le dictionnaire de français primordial, 1981.

V. MÉMOIRES UNIVERSITAIRES :

- BELBAHRIA Boutheina, étude de paratexte dans le roman « Le dernier jour d'un condamné » de Victor Hugo, mémoire de master, option : langues, littérature et cultures d'expression française, université Mohammed Kheider, Biskra, 2014-2015.
- DERF Hassina, Analyse sociocritique de « Harraga » de Boualem Sansal, mémoire de master, option : littérature et civilisation, université Mohamed Sadik Ben Yahia, Jijel, 2017-2018.

VI. SITOGRAPHIES : (Sites)

- https://www.memoireonline.com/05/18/10225/m_Les-fonctions-sociales-de-la-litterature-dans-loeuvre-de-Simplice-Ilunga-Monga17.html#toc29
- <https://www.memoireonline.com>
- https://www.memoireonline.com/05/18/10225/m_Les-fonctions-sociales-de-la-litterature-dans-loeuvre-de-Simplice-Ilunga-Monga17.html#toc29
- https://www.memoireonline.com/05/18/10225/m_Les-fonctions-sociales-de-la-litterature-dans-loeuvre-de-Simplice-Ilunga-Monga17.html#toc29
- <http://dspace.univ-biskra.dz> mémoire de master Belbahria Boutheina.
- https://fr.wikipedia.org/wiki/Première_de_couverture
- https://fr.wikipedia.org/wiki/Quatrième_de_couverture.
- https://www.persee.fr/doc/litt_0047-4800_1971_num_1_1_2495
- <https://definition-simple.com/contexte-social>
- https://fr.m.wikipedia.org/wiki/%C3%89mile_Durkheim
- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/contexte-historique/>.

VII. ARTICLES :

- Article Wikipédia. Définition, encyclopédie libre, source internet.

Annexes

Annexes

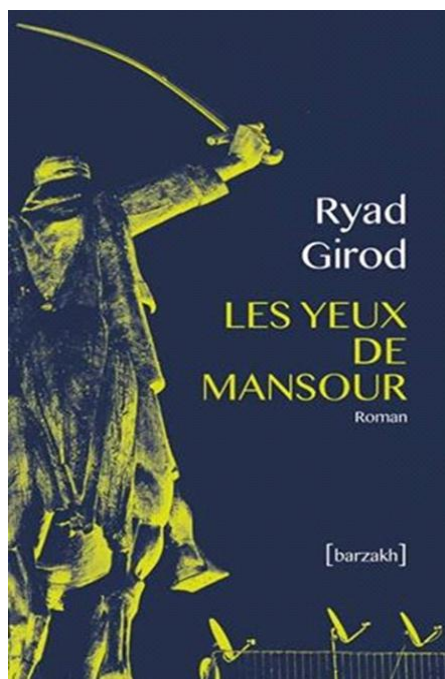


Figure 1(La première de couverture)



Figure 2(la quatrième de couverture)

Safa square.



Figure 3

Royal Mall



Figure 4

Plateau Nejd



Figure 5

Ambassade de France en Arabie Saoudite.



Figure 6

RÉSUMÉS

RÉSUMÉ

Cette étude est menée dans le cadre d'un mémoire de master. Notre travail de recherche est intitulé : Enjeux sociohistoriques dans le roman *les yeux de Mansour* de Ryad Girod. L'objectif principal de notre travail est d'analyser les enjeux sociohistoriques présents dans ce roman en appliquant l'analyse sociocritique de Claude Duchet comme outil théorique. Notre travail de recherche est divisé en quatre chapitres : le premier est intitulé : étude paratextuelle, le deuxième est sous le titre : analyse sociocritique, le troisième est l'analyse sociohistorique et pour le dernier chapitre on a le consacré pour l'analyse spatiotemporelle.

Mots clés : Enjeux – Sociohistoriques – Gassouh – La Société.

Abstract:

This study is conducted as part of a master's thesis. Our research work is entitled: Socio-historical issues in the novel *Les yeux de Mansour* by Ryad GIROD. The main objective of our work is to analyze the sociohistorical issues present in this novel by applying claude DUCHET'S sociocritical analysis as a theoretical tool. Our research work is divided into four chapters : the first is entitled : paratextual study, the second is under the title : sociocritical analysis, the third is the sociohistorical analysis and for the last chapter we devoted it to spatiotemporal analysis.

Key-words: Issues, sociohistorical, Gassouh, society.

المخلص :

تم إجراء هذه الدراسة بهدف التحصل على شهادة الماجستير. إن عملنا البحثي بعنوان : القضايا الإجتماعية و التاريخية في رواية عيون منصور بقلم رياض جبرود. الهدف الرئيسي من عملنا هو تحليل القضايا الإجتماعية التاريخية الموجودة في هذه الرواية من خلال تطبيق التحليل السوسيوكرونيكي لكلود دوشيه كأداة نظرية. ينقسم عملنا البحثي إلى أربعة فصول : الأول بعنوان دراسة نصية، والثاني تحت عنوان التحليل السوسيوكرونيكي، والثالث : التحليل الإجتماعي التاريخي و الفصل الأخير خصص للتحليل المكاني والزمني.

الكلمات المفتاحية : القضايا، الإجتماعية-التاريخية، قصوه، المجتمع.